



# Steagul roșu

Organ al Comitetului orașenesc P.M.R. Petroșani și al Sfatului popular orașenesc

Anul XV  
XX Nr. 4241

Miercuri  
5 iunie  
1963

4 pag. 20 bani

Citiți în pagina II-a:

ing. IOAN FOCȘA: Metodă eficientă și economică de prăbușire a abatajelor.

I. BRĂDEANU: Bandaje din beton armat.

I. BĂLAN: Protecția muncii în contractul colectiv și în fașe.

O fabrică de înobilare a cărbunelui.

## Adunarea activului de partid din Capitală cu prilejul vizitei delegației de activiști ai P. C. U. S.

Marți după-amiază, în sala Palatului R. P. Romine a avut loc o adunare a activului de partid din Capitală, cu prilejul vizitei în țara noastră a delegației de activiști ai P.C.U.S.

Pe fundalul scenei se aflau portretele tovarășilor Gheorghe Gheorghiu-Dej și N. S. Hrușciov, precum și chemările: „Trăiască unitatea lagărului socialist și a mișcării comuniste și muncitorești internaționale!”, „Trăiască prietenia frățească dintre popoarele romin și sovietic!”.

Asistența ridicându-se, a întâmpinat cu îndelungi aplauze sosirea oaspeților și a conducătorilor partidului nostru.

În prezidiu au luat loc membrii delegației de activiști ai P.C.U.S., în frunte cu tovarășul N. V. Podgornii, membru al Prezidiului C.C. al P.C.U.S., prim-secretar al C.C. al P.C. din Ucraina, tovarășii Gheorghe Gheorghiu-Dej, Gheorghe Apostol, Emil Bodnăraș, Petre Borilă, Nicolae Ceaușescu, Chivu Stoica, Alexandru Drăghici, Ion Gheorghe Maurer, Alexandru Moghioroș, Alexandru Birlădeanu, Dumitru Coliu, Leonte Răufu, Leontin Sălăjan, Ștefan Voitec, Mihai

Dalea, membri ai C.C. al P.M.R., activiști de partid, precum și I. K. Jegalin, ambasadorul Uniunii Sovietice la București.

La adunare au participat membrii ai C.C. al P.M.R., lucrători din aparatul C.C. al P.M.R., activiști ai organelor și organizațiilor de partid din Capitală.

Adunarea a fost deschisă de tovarășul Florian Dănălaș, membru al C.C. al P.M.R., prim-secretar al Comitetului orașenesc București al P.M.R., care a salutată delegația de activiști ai P.C.U.S.

Primiți cu puternice și îndelungi aplauze au luat cuvântul tovarășii N. V. Podgornii și Gheorghe Gheorghiu-Dej.

Participanții au subliniat prin vii aplauze cuvintele, manifestând pentru prietenia frățească dintre poporul romin și poporul sovietic, dintre Partidul Muncitoresc Romin și Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, pentru continua întărire a unității lagărului socialismului și a mișcării comuniste internaționale, pentru victoria socialismului și comunismului, pentru pace în lumea întreagă.

În încheierea adunării, cei prezenți, în picioare, au aplaudat călduros, salutând pe oaspeți și pe conducătorii partidului nostru.

### Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

Dragi tovarăși, membri ai delegației de activiști al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice,

Dragă tovarășe Podgornii,

Dragi tovarășe și tovarăși,

Sîntem bucuroși că în scurtul timp petrecut la noi ați putut cunoaște activitatea organizațiilor de partid, munca avîntată a poporului romin pentru înfăptuirea hotărîrilor Congresului al III-lea al Partidului Muncitoresc Romin.

În cursul vizitei, muncitorii, țărani, intelectuali, activiștii de partid v-au împărtășit cu inimă deschisă din preocupările, realizările și experiența noastră în construcția economică și în munca de partid. La rîndul dv., ați împărtășit din bogata experiență a Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, pe care partidul nostru a studiat-o totdeauna cu atenție, trăgînd din ea învățăminte pentru propria sa activitate. V-ați putut da seama de sentimentele de prietenie frățească pe care le nutrește poporul nostru față de poporul sovietic. Întreaga desfășurare a vizitei a constituit o expresie a acestei prietenii sincere și a colaborării tovarășești statornicite între partidele și popoarele noastre, unite în lupta pentru realizarea țelului comun — construirea socialismului și comunismului. (Aplauze puternice).

Ne reamintim cu plăcere de vizita delegației noastre de partid și guvernamentale în Uniunea Sovietică, de căldura și prietenia cu care ne-au întâmpinat oamenii sovietici. Cu aceeași ospitalitate, cu sentimente frățești, a fost primită la noi delegația Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și guvernului sovietic, condusă de tovarășul Hrușciov.

Oamenii muncii din patria noastră își exprimă bucuria față de succesele obținute de poporul sovietic în îndeplinirea grandiosului program de construire a comunismului, elaborat de Congresul al XXII-lea al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice. Strălucitele realizări în făurirea bazei tehnico-materiale a comunismului, ritmul rapid de creștere a producției și înaltul nivel al dezvoltării tehnicii, continua ridicare a nivelului de trai material și cultural al poporului sporesc tot mai mult prestigiul Uniunii Sovietice în lume.

Marile înfăptuiri ale Uniunii Sovietice și ale celorlalte țări socialiste au o deosebită însemnătate internațională: ele exercită o profundă înrîurire asupra conștiinței popoarelor, demonștrînd întregii lumi superioritatea orînduirii socialiste, care creează posibilități nelimitate înaintării omenirii spre cele mai înalte culmi ale civilizației.

Dragi tovarăși,

Am ascultat cu multă plăcere cuvîntarea tovarășului Podgornii, caldele sale aprecieri la adresa activității partidului nostru, impresiile frumoase pe care i le-a lăsat vizitarea celor cinci regiuni ale țării noastre, a întreprinderilor gospodăriilor colective și de stat, a șezămintelor de cultură.

După cum ați putut constata, dragi oaspeți, economia noastră națională se dezvoltă în ritm susținut, depășind prevederile planului de șase ani. În primele patru luni ale anului 1963, planul de stat a fost îndeplinit în proporție de 101,3 la sută.

Succesele obținute în dezvoltarea întregii economii sînt rezultatul nemijlocit al politicii leniniste de industrializare socialistă, dusă neabătut de partidul nostru. Ca urmare a atenției deosebite care le-a fost acordată încă din primii ani ai construcției noastre economice, ramurile principale: energetica, siderurgia, construcția de mașini, chimia și altele au realizat an de an ritmurile cele mai înalte.

O preocupare de prim ordin a partidului și guvernului este înzestrarea întreprinderilor noi și reutilizarea întrepartea a celor existente cu mașini și utilaje moderne, bazele pe cele mai noi cuceriri ale științei și tehnicii înaintate — condiție esențială a creșterii productivității muncii sociale, a valorificării superioare a resurselor naturale și îmbunătățirii neîncetate a calității producției.

Este îmbucurător faptul că muncitorii, tehnicienii, inginerii, proiectanții, cadrele de conducere din întreaga economie manifestă o preocupare permanentă de a cunoaște și a-și însuși cele mai noi realizări ale tehnicii și luptă cu perseverență pentru aplicarea lor în producție.

Încheierea colectivizării agriculturii în primăvara anului trecut a creat condițiile pentru înfăptuirea unui program complex de măsuri în vederea creșterii multilaterale a producției agricole vegetale și animale și obținerea an de an de recolte sporite. Întreaga noastră țărănie muncitoare, inginerii și specialiștii din agricultură, desfrăsoară în momentul de față o vastă acțiune pentru consolidarea economico-organizatorică a unităților agricole socialiste, pentru creșterea continuă a producției agricole, în primul rînd a celei cerealiere, crearea tuturor condițiilor realizării în următorii ani a unui puternic avînt al întregii agriculturii.

Succesele obținute în dezvoltarea economiei se reflectă în creșterea continuă a bunăstării mate-

(Continuare în pag. 4-a)

### Cuvîntarea tovarășului N. V. Podgornii

Dragi tovarăși! Dragi prieteni! Sînt 12 zile de cînd delegația de activiști ai Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, sosită la invitația Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romin, se află în țara dv.

Sîntem bucuroși că avem posibilitatea să transmitem activului de partid din capitala Romîniei socialiste — orașul București — și prin dv. întregului popor romin, glorioșului său partid muncitoresc un salut cordial din partea comunistilor și a tuturor oamenilor muncii din Uniunea Sovietică, din partea conducerii partidului nostru și personal din partea marelui prieten al poporului romin, Nikita Sergheevici Hrușciov. (Vii aplauze).

Mîine ne înapoiem în patrie. Și ca la orice despărțire, cu atît mai mult atunci cînd te despărți de prieteni apropiați și buni, regreți inevitabil aceștia. Dar în același timp, ne bucurăm și ne face plăcere că vom duce cu noi impresii de neuitat despre vizita făcută în țara dv. Permiteți-ne dragi tovarăși, să vă împărtășim dv. impresiile noastre.

În primul rînd am dori să vă spunem că am avut convorbiri excepționale de călduroase, cordiale, la Comitetul Central al Partidului Muncitoresc Romin cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, cu membrii Biroului Politic și cu secretarii Comitetului Central al Partidului.

Pretutindeni unde am fost — la comitetele regionale și orașenești de partid, în întreprinderi industriale și pe șantiere, în gospodăriile agricole colective și în gospodăriile agricole de stat, în mijlocul studenților și în familiile oamenilor muncii — am fost întâmpinați de asemenea, cu căldură și cordialitate, am avut convorbiri sincere și frățești.

Ca și la adunarea de astăzi, am auzit pretutindeni cuvinte cordiale de salut la adresa Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, am văzut numeroase manifestări de simpatie și prietenie din partea oamenilor muncii din Romînia față de popoarele țării noastre. Noi considerăm toate acestea ca expresia relațiilor de colaborare frățească și înțelegere din ce în ce mai strînsă dintre popoarele noastre și partidele noastre marxist-leniniste.

Permiteți-mi ca în numele delegației Partidului Comunist al Uniunii Sovietice să mulțumesc din toată inima Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romin, Biroului Politic al Comitetului Central, tuturor prietenilor dragi din Romînia pentru primirea frățească și ospitalitate. (Aplauze prelunge).

Tovarăși! Popoarele noastre ve-

ce au multe proverbe asemănătoare. Unul dintre aceste proverbe spune: „Prietenia și frăția sînt mai de preț ca orice bogăție”. Acest proverb a luat naștere încă în vremurile îndepărtate cînd românii și rușii au luptat împreună împotriva cuceritorilor străini. Din timpuri străvechi popoarele țării noastre au năzuit să trăiască în pace și înțelegere, s-au ajutat unul pe altul la nenorocire.

Sentimentul de prietenie frățească între oamenii muncii a devenit și mai puternic după ce Marea Revoluție Socialistă din Octombrie a deschis popoarelor calea spre libertate, fericire și progres. Oamenii sovietici știu bine și apreciază mult faptul că oamenii muncii din Romînia au salutată cu entuziasm victoria Revoluției din Octombrie, au luat atitudine în apărarea primului stat din lume al muncitorilor și țărănilor.

Și nu este vina poporului romin dacă, contrar voinței sale, el a fost tirat de capitaliști și moșieri de partea Germaniei hitleriste într-un război criminal.

În condițiile grele ale ilegalității, în anii grîbi ai celui de-al doilea război mondial, comunistii din Romînia au luptat întotdeauna activ pentru interesele poporului, au întărit unitatea revoluționară a oamenilor muncii sub lozincă mareață „Proletari din toate țările uniți-vă!”.

După victoria asupra fascismului, prietenia dintre oamenii muncii din Uniunea Sovietică și Romînia, cimentată de sîngele vărsat în lupta dusă împreună împotriva dușmanului comun, s-a transformat într-o legătură frățească de nezdruccinat a popoarelor libere, care construiesc socialismul și comunismul. În poporul sovietic de multe milioane poporul romin are un prieten, un tovarăș și un frate credincios și de nădejde. Prietenia noastră este veșnică și de nezdruccinat! (Aplauze puternice).

O demonstrație emoționantă a acestei prietenii, a colaborării frățești și a alianței de nezdruccinat dintre popoarele noastre a fost vizita făcută în Uniunea Sovietică în august 1961 de delegația de partid și guvernamentală a Republicii Populare Romine în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, și vizita de răspuns făcută în iunie anul trecut în țara dv. de delegația sovietică de partid și guvernamentală, condusă de tovarășul Nikita Sergheevici Hrușciov.

Tovarăși! Partidele marxist-leniniste din țările comuniste socialiste au acumulat o experiență bogată în conducerea construcției economice și culturale. Studiarea atentă și schimbul sistematic de ex-

(Continuare în pag. 3-a)

### Cabina automatelor

Există la prepararea Lupeni o cameră construită numai din sticlă și beton armat. E cabina supraveghetorilor de încărcare și a cantaragilor. Specificul locului de muncă cere să aibă sub privirea lor toate benzile care transportă cărbunele spălat spre vagoane. În felul acesta poate fi înregistrată exact cantitatea de cărbune spălat și controlat modul cum funcționează instalațiile din dotare. Văzută din afară, camera se aseamănă cu cabina dispecerului unui aeroport Compararea e întemeiată pentru că în cazul nostru cantaragiul are și rolul de dispecer, iar „avioanele” sale sînt transportoarele cu bandă în permanentă mișcare. Ținînd cont de rolul supraveghetorului sau cantaragiului și de tendința de a centraliza comenzile într-un singur loc, la prepararea Lupeni s-au pornit o serie de acțiuni pentru a transforma încăperea într-o cabină a automatelor.

Astfel, inovatorii Regeni Pavel și Hercsik Francisc au realizat un tablou centralizat de comandă pentru toate benzile de la secția încărcare, simplificînd și ușurînd munca. De la același tablou se dă acum semnalul pentru oprirea și pornirea benzilor la încărcarea fiecărui sort de cărbune spălat, deoarece nu toate benzile funcționează simultan. Acest tablou de comandă este acum sub supravegherea cantaragiului.

A fost pusă apoi la punct de către Regeni Pavel și Hroștea Mihai semnalizarea funcționării pompei de sub spălătorie. Automatizarea a redus munca neproductivă a trei oameni în 24 de ore.

De citeva săptămîni, în aceeași cabină, s-a pus cu succes în funcție un automat care semnalizează gradul de umplere a silozurilor de cărbuni spălați. În afară de alte avataje semnalizarea permite urmărirea îndeaproape a umplerii silozurilor și respectarea timpului de egutare în silozuri a cărbunelui spălat.

— Toate aceste inovații, cu tendințe de automatizare — spune satisfăcut tînărul supraveghetor Kovacs Alexandru — scad efectiv fizic necesar pentru urmărirea funcționării utilajelor, ajută la sporirea succesorilor și constituie o dovadă că la prepararea Lupeni există preocupare pentru introducerea tehnicii noi.

Satisfacția e justificată.

ing. IOAN ENE  
corespondent

—O—

### Condiții optime de lucru

Dacă în regimul burghezo-moșieresc securitatea muncii în minele Văii Jiului constituia o problemă cu totul secundară pentru patroni, astăzi, în bazinul nostru carbonifer se cheltuiesc anual între 18—20 milioane lei pentru asigurarea securității muncii în subteran, prevenirea îmbolnăvirilor profesionale, echipament de protecție etc. În primul trimestru al anului, la mina Petrița s-a cheltuit pentru tehnica securității, măsuri tehnico-sanitare în producție, îmbunătățirea aerajului în subteran, alimentație specială etc. suma de peste 1,6 milioane lei, iar la mina Lupeni — 1,3 milioane lei. Sume importante în acest scop s-au cheltuit și de către colectivele exploataților miniere Vulcan, Aninoasa, Lonea și Uricani.



# Probleme și realizări din domeniul TEHNICII MINIERE

## Metodă eficientă și economică de prăbușire a abatajelor

După cum se știe, o mare parte din explozivul folosit la lucrările miniere se consumă la prăbușirea abatajelor. În prezent această operațiune se efectuează prin executarea unor găuri în stâlpii abatajului susținut în lemn și care sînt explodate apoi cu ajutorul unei încărcături de 100 grame exploziv pentru fiecare gaură. Amorsarea se face pe cale electrică.

Studiindu-se această metodă de

50 gr. exploziv de către alte persoane, neautorizate, este interzisă cu desăvîrșire. În caz că în depozitul minei nu se găsesc cartușe de exploziv de 50 gr. produse de fabrică, se va trece la prăbușire după metoda veche, cu cartuș de 100 gr. original. Această măsură este necesară pentru a se exclude orice posibilitate de modificare a cartușelor ambalate original de fabrica producătoare (art. 192 din

s-a ajuns la concluzia că metoda se poate aplica în toate abatajele unde actualmente se execută prăbușirea cu ajutorul explozivilor, inclusiv în abatajele frontale (șpiț-coperis, spiț la culcus, armarea în lemn pe fișie, armarea suplimentară pe fișie în cazul frontalelor armate în fier). Grosimea maximă a lemnului (stîlpului) ce se prăbușește cu ajutorul noii metode este de 35 cm. diametrul. Stîlpii mai groși se pot distruge cu încărcătură dublă — adică două cartușe de 50 gr. bucata — iar burarea găurii se execută conform instrucțiunilor în vigoare. Respectîndu-se toate măsurile prevăzute, prin aplicarea noii metode de prăbușire a abatajelor cu explozivi se obțin următoarele avantaje: se reduce consumul specific de exploziv la lucrările de prăbușire a abatajelor cu 50 la sută (pe 1000 de tone cărbune extrase reducerea este de 10 kg. de exploziv); efectul la pușcarea stîlpilor este foarte bun, față de metoda veche și se produce în condiții de siguranță deplină datorită dopului etanș de argilă (trebuie respectată riguroasă obligativitatea executării burajului de argilă în bune condiții); reducerea consumului de exploziv va usura parțial transportul și depozitarea explozivului în depozite (fiind în cantități mai reduse) ținînd seama de condițiile pretențioase în care trebuie să se facă transportul explozivului de la fabrică la exploatarea miniere.

Dar așa cum a reieșit din experimentările făcute în abatajele minelor Lonea și Aninoasa, noua metodă de prăbușire prezintă marele avantaj economic că reduce consumul specific de exploziv cu 50 la sută contribuind direct la reducerea prețului de cost al cărbunelui extras. Economii ce se vor realiza prin aplicarea metodei se vor cifra pe C.C.V.J. la suma de 125 000 lei anual.

Datorită acestui lucru, inovația „Metodă eficientă și economică de prăbușire a abatajelor” se va aplica pe scară industrială la toate exploatarea miniere din Valea Jiului.

ing. IOAN FOCSA

## Bandaje din beton armat

Nu de mult, la șantierul de prefabricate Petrosani a început fabricarea pe scară industrială a unui nou tip de prefabricate necesare la lucrările miniere din Valea Jiului. Este vorba de începerea producției de serie a bandajelor de mină tip A fabricate din beton armat. Acest fel de bandaj are lungimea 1000 mm., lățimea 120 mm., grosimea 50 mm și cântărește cca. 12 kg. Este ușor de manipulat în timpul lucrărilor de bandajare în galerii și prezintă o rezistență corespunzătoare.

Încercările făcute cu aceste bandaje în galeriile minei Aninoasa au dat rezultate bune, comportarea bandajelor la presiunea rocilor din tavanul și pereții lucrării miniere a întrecut așteptările. De altfel, la probele de rezistență efectuate în laboratorul șantierului s-a înregistrat o rezistență la încovoiere de 700

kg. repartizată

pe lungimea bandajului.

Bandajele se confecționează din beton vibrat, avînd în compoziție piatră concasată de dimensiuni de la 3 la 20 mm. balast iar pentru priză se folosește ciment P 400. În construcția bandajului mai intră o armătură din fier-beton de 6 mm. care se fixează cu 6 e-trieri din sîrmă de 2 mm. În prezent se lucrează la perfecționarea sistemului de confecționare a armăturilor pentru bandaje de la manual la mecanizat.

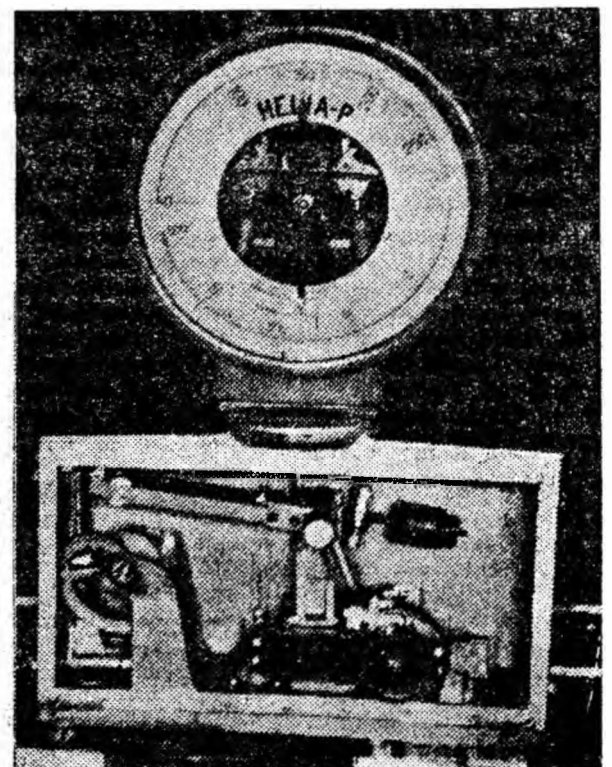
În cursul acestui an se vor pro-

duce pe șantier 1 400 m.c. de bandaje, adică 235 000 de bucăți. Conducerea șantierului a organizat temeinic producția de bandaje din beton armat pentru a se face față cererilor tot mai mari solicitate de exploatarea miniere. A fost formată o brigadă de turnare pe care o conduce muncitorul Dragnea Gheorghe. Brigada produce zilnic peste 900 bucăți de bandaje, iar producția este prevăzută să sporească pe măsură ce oamenii își vor perfecționa munca.

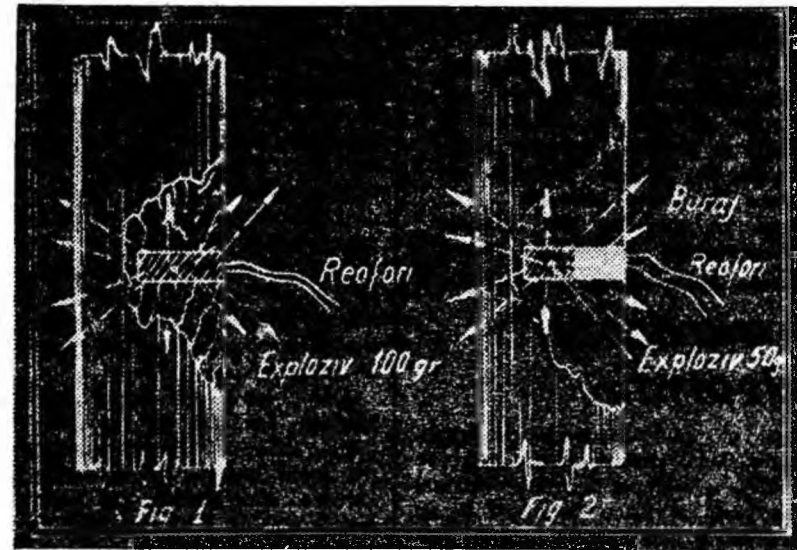
Introducerea bandajelor prefabricate din beton armat la lucrările miniere de deschidere și pregătire are o mare importanță economică. Folosirea lor contribuie la reducerea consumului de cherestea în minele Văii Jiului și totodată la executarea unor lucrări miniere trainice.

I. BRADEANU

## Utilaje noi în preparație



În ultimele zile preparația Petrila a fost înzestrată cu noi utilaje moderne. Printre acestea se numără și cele două cîntare pentru bandă care au proprietatea de a cîntări automat cărbunele transportat de bandă. Noile cîntare vor înlocui basculele existente. ÎN CLȘEU: Unul din cele două cîntare de bandă sosită recent la preparația Petrila. (Foto I. Ionită).



prăbușire prin prizma eficienței economice, s-a ajuns la concluzia că ea mentine ridicat consumul de exploziv, din cauză că nu se utilizează la maximum capacitatea de lucru a explozivului. Peste 40 la sută din capacitatea de lucru a explozivului nu este utilizată în scopul distrugerii stîlpilor de susținere (vezi figura 1), ci se pierde în atmosfera abatajului. Acest inconvenient este pe oale de a fi înlăturat. Pentru ca la prăbușirea abatajelor să se întrebunțeze din plin capacitatea de lucru a explozivului, s-a propus ca inovație și s-a experimentat un procedeu nou de prăbușire cu ajutorul explozivului cu capacitate maximă, deci mai rentabil din punct de vedere tehnico-economic.

Procedeu propus constă din următoarele: La explodarea găurilor executate în stâlpii abatajului se utilizează cartuș de exploziv de 50 gr. (diametrul constant) în loc de 100 de gr., iar gaura se borează cu argilă pînă la umplerea ei completă.

### Condițiile în care se aplică metoda

Noua metodă s-a experimentat cu succes în două din minele Văii Jiului. Experimentările și încercările practice făcute în abataje au arătat că este necesar să se respecte obligatoriu o serie de măsuri de siguranță prevăzute de N.T.S., precum și principiile normative preconizate să se aplice la noua metodă.

1. Trebuie respectate în mod obligatoriu normele de manipulare și de executare a lucrărilor de pușcare.

2. Se întrebunțează numai cartușe de 50 gr. exploziv fabricate de fabrica producătoare învelite în ambalajul original, conform STAS. Executarea de cartușe de

N.T.S. pentru minele de cărbuni și nisipuri bituminoase.

3. Lungimea găurii perforate în stîlp trebuie să depășească axul lemnului cu cca. 3 cm. Încercările efectuate au dovedit că explodarea stîlpului este necesar să se facă cit mai aproape de axul vertical al acestuia. Măsura aceasta a fost verificată în practică în cursul încercărilor, iar rezultatele obținute au dovedit justetea ei.

4. Metoda eficientă și economică de prăbușire a abatajelor se poate aplica în industria minieră cu condiția de a se folosi materialele explozive aprobate de Ministerul Minelor și Energiei Electrice și respectarea măsurilor prevăzute de N.T.S. în cazul minelor grizutoase și cu praf de cărbune se va utiliza explozivul antigrizutos A.G.C.-1 (sau alt exploziv de siguranță aprobat pentru lucrările în cărbune).

### Avantajele aplicării metodei

În urma experimentărilor făcute la minele Lonea și Aninoasa

## Protecția muncii în contractul colectiv și în fapte

Desfășurarea muncii la repararea utilajelor miniere cu productivitate tot mai sporită și în condiții de siguranță și de igienă deplină, constituie o cerință esențială necesară pentru realizarea sarcinilor de plan și a angajamentelor ce și le-a asumat în întrecerea socialistă colectivului U.R.U.M.P. De aceea, ca în fiecare an, comitetul sindicatului din uzină a vegheat ca productivității muncii să i se atribuie atenția cuvenită în contractul colectiv încheiat pe anul curent. La capitolul II din contract (conținut social, protecția muncii și asigurări sociale) au fost înscrise o seamă de obiective a căror îndeplinire cade în sarcina conducerii tehnico-administrative a uzinei. În convenția încheiată sînt prevăzute numeroase lucrări în toate secțiile uzinei, în scopul intensificării aerajului și iluminatului la locurile de muncă, dotarea mașinilor-unelte cu dispozitive de protecție, organizarea rațională a locurilor de muncă, îmbunătățirea aprovizionării cu apă potabilă la locurile de producție, procurarea echipamentului și a materialelor de

protecție necesare, precum și a echipamentului de lucru etc. Pentru realizarea obiectivelor înscrise în contract s-a prevăzut cheltuirea unei sume de 560 000 de lei pe întregul an. În ce măsură au fost traduse în fapte pînă în prezent la U.R.U.M.P. angajamentele reciproce luate în domeniul protecției muncii?

Realitatea în uzină dovedește că, suma de bani alocată în scopul

### Pe teme actuale

protecției muncii se cheltuiește cu folos. Din situațiile întocmite periodic de către serviciul contabilității reiese că în primele patru luni trecute din acest an s-au cheltuit 189 069 lei. Din acești bani, peste 61 000 de lei reprezintă cheltuielile pentru îmbunătățirea condițiilor de muncă, îmbunătățirea aprovizionării cu apă potabilă la locurile de producție, procurarea echipamentului și a materialelor de

protecție necesare, precum și a echipamentului de lucru etc. Pentru realizarea obiectivelor înscrise în contract s-a prevăzut cheltuirea unei sume de 560 000 de lei pe întregul an. În ce măsură au fost traduse în fapte pînă în prezent la U.R.U.M.P. angajamentele reciproce luate în domeniul protecției muncii?

Realitatea în uzină dovedește că, suma de bani alocată în scopul protecției muncii se cheltuiește cu folos. Din situațiile întocmite periodic de către serviciul contabilității reiese că în primele patru luni trecute din acest an s-au cheltuit 189 069 lei. Din acești bani, peste 61 000 de lei reprezintă cheltuielile pentru îmbunătățirea condițiilor de muncă, îmbunătățirea aprovizionării cu apă potabilă la locurile de producție, procurarea echipamentului și a materialelor de

protecție necesare, precum și a echipamentului de lucru etc. Pentru realizarea obiectivelor înscrise în contract s-a prevăzut cheltuirea unei sume de 560 000 de lei pe întregul an. În ce măsură au fost traduse în fapte pînă în prezent la U.R.U.M.P. angajamentele reciproce luate în domeniul protecției muncii?

canică și în general în toate secțiile au fost dotate mașinile unelte cu noi aparatoare de protecție și s-au confecționat grătore de lemn la mașini. La turnătorie s-a aplicat inovația de protecție a muncii „Opritor la suportul mobil de glisare a oalelor de turnare”, prin care se preîntîmpină accidentele de muncă. Tot în acest scop s-a extins la secția construcții metalice înlocuirea parțială a generatoarelor de sudură oxiacetilenică cu recepții încărcate cu acetilenă dizolvată. Dar cîte alte realizări nu mai pot fi enumerate: repararea acoperișului și vîruiul interior la stația de compresoare, repararea instalației de preparare a apei carbogazoase saline, repararea fîntinilor de apă cu jet vertical, dotarea secțiilor construcții metalice și turnătorie cu dulapuri pentru păstrarea hainelor de schimb ale muncitorilor, distribuirea unei cantități de aproape 7 000 litri lapte proaspăt ca antidot pentru muncitorii care lucrează în mediu cu toxicitate etc. Toate acestea fac ca munca harnicilor metalurgiști de la U.R.U.M.P. să fie mai spornică, desfășurată în condiții optime de siguranță și de igienă, iar contractul colectiv să servească pe deplin și acestui scop.

I. BALAN

## O fabrică de înnoibilare a cărbunelui

Lîngă satul Tvărđița din R. P. Bulgaria a intrat în funcțiune fabrica centrală de înnoibilare. Ea va produce anul acesta 200 000 tone de concentrat de cărbune. În viitor fabrica va prelucra anual un milion tone de cărbune și va furniza combinatului metalurgic „Kremikovți” 440 000 tone de concentrat de cărbune destinat uzinei chimice de acolo.



# CUVÎNTAREA TOVARĂȘULUI N. V. PODGORNII

(Urmare din pag. 1-2)

periență, aplicarea creatoare a acestei experiențe la condițiile concrete ale unei țări sau alteia o transformă într-un bun colectiv al tuturor partidelor frățești, le îmbogățește reciproc, este o condiție de cea mai mare importanță pentru accelerarea înaintării fiecărei țări socialiste spre țelul nostru comun.

An de an se dezvoltă contactele și colaborarea dintre Partidul Comunist al Uniunii Sovietice și Partidul Muncitoresc Român, Anul trecut ne-a vizitat o delegație a partidului dv. Acum se apropie de sfârșit vizita delegației P.C.U.S. în România.

Comuniștii, toți oamenii sovietici manifestă un mare interes față de viața poporului frate român. Ei cunosc bine succesele obținute de dv. în construirea socialismului, se bucură sincer de aceste succese. Vizita delegației noastre ne-a permis să cunoaștem mai îndeaproape experiența activității multilaterale a organizațiilor Partidului Muncitoresc Român.

Delegația noastră a văzut, firește, numai o parte din realizările partidului dv., dar și ceea ce am văzut ne permite să tragem anumite concluzii.

Ce iese în primul rând în evidență? Faptul că ideile Congresului al III-lea al Partidului Muncitoresc Român au devenit un bun al oamenilor muncii, au pus stăpânire pe mase. Am văzut cu ce avânt uriaș și cu câtă însuflețire luptă partidul și toți oamenii muncii pentru traducerea în viață a hotărârilor congresului și ce victorii cu adevărat remarcabile obțin ei în construirea socialismului.

Aceasta este o mărturie strălucită a încrederii nețărmurite a oamenilor muncii din România față de conducătorul și călăuzitorul lor — gloriosul Partid Muncitoresc Român, față de Comitetul său Central, în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej. (Aplauze puternice).

Am studiat cu atenție experiența organizațiilor de partid, am găsit multe lucruri interesante și instructive în soluționarea problemelor dezvoltării industriei, construcțiilor, agriculturii, în conducerea vieții culturale. În cursul convorbirilor noastre, membrii delegației au vorbit la rândul lor despre experiența organizațiilor de partid ale Partidului Comunist al Uniunii Sovietice.

Vrem să subliniem abordarea concretă și îndreptată spre un scop precis a soluționării sarcinilor economice de către organizațiile dv. de partid. Lupta pentru dezvoltarea continuă a industriei și agriculturii, pentru progresul tehnic, pentru o calitate superioară a producției caracterizează întreaga activitate a organelor de partid, de stat și economice. Și acest lucru este foarte important! În aceasta constă cheia viitoarelor succese.

Tovarăși! Vladimir Ilici Lenin ne-a învățat că singura bază materială a socialismului poate fi marea industrie constructoare de mașini, capabilă să reorganizeze și agricultura. Urmind linia leninistă, Republica Populară Română s-a transformat în scurt timp într-un stat industrial — agrar dezvoltat.

O mărturie grăitoare în această privință este nivelul înalt de dezvoltare a industriei constructoare de mașini, a petrochimiei și celorlalte ramuri industriale, apariția pe harta republicii dv. a unor puternice întreprinderi moderne, cum sînt combinatul petrochimic și combinatul pentru producția de cauciuc sintetic din Onești, uzinele de tractoare și autocamioane din Brașov, uzina de țevi laminate de la Roman și multe altele.

Delegația noastră a vizitat multe din aceste întreprinderi. Am constatat un înalt nivel de producție și o organizare precisă a muncii, folosirea cu pricepere a tehnicii moderne, o mare grijă pentru pregătirea de cadre. Asemenea întreprinderi reprezintă adevărate puncte de sprijin ale dezvoltării socialiste a economiei naționale.

Socialismul transformă în mod miraculos vechiul pământ româ-

nesc. Oare nu este semnificativ faptul că în prezent industria României realizează în 55 de zile aceeași cantitate de produse obținute de țara dv. în întregul an 1938! Și doar acest an era considerat anul cel mai mare avînt al economiei capitaliste a României.

Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, întregul nostru popor apreciază mult realizările prietenilor săi din țările socialiste frățești. Noi, comuniștii sovietici, care am împlinit în condiții excepționale de complexe și de grele industrializarea țării noastre, înțelegem foarte bine năzuințele popoarelor din țările în trecut înapoiate spre dezvoltarea industrială.

Tovarăși români ne-au informat că, în trecutul apropiat, România a fost una din țările cele mai înapoiate din punct de vedere economic. Burghezia imperialistă o considera ca o anexă agrară a statelor industriale europene, îi jefuia bogățiile și ca o fiară nesățioasă secătua petrolul din subsolul ei bogat și sugea sîngele poporului.

Toate acestea le înțelegem. Știți desigur, tovarăși, că, pînă la victoria Revoluției din Octombrie, Rusia țaristă a fost de asemenea o țară agrară înapoiată, supusă jugului monstruos al capitaliștilor străini și ruși.

Sub conducerea partidului leninist, poporul nostru a scuturat jugul exploatarei, a luat puterea în mîinile sale și a început să construiască o viață nouă.

Ne-a fost foarte greu. În acel timp, am fost prima și singura țară care a pășit pe calea construirii socialismului. N-aveam de la cine aștepta ajutor. Mai mult decât atât, imperialiștii au pornit războiul împotriva noastră, căutau să ne înăbușe prin blocada economică și infometare. Dar sub conducerea comuniștilor poporul sovietic a rezistat, a zdrobit pe toți dușmanii și a început construcția economică.

În acest scop a trebuit să mobilizăm toate forțele și resursele noastre și să acceptăm în mod conștient, o spunem deschis, anumite privațiuni pentru a crea o industrie puternică. A fost o cale grea, dar singura cale posibilă de transformare socialistă a întregii economii naționale, de asigurare pe această bază a capacității de apărare a țării și de ridicare a bunăstării poporului.

Urmind cu consecvență linia leninistă, sprijinindu-se pe marea industrie creată, țara noastră a atins într-un termen istoric scurt culmi nemaiîntîlnite în dezvoltarea economiei și culturii. Este suficient să menționăm că în prezent Uniunea Sovietică realizează în 8 zile o cantitate de produse egală cu cea obținută în întreaga industrie a Rusiei țariste într-un an.

Știința sovietică s-a acoperit de glorie prin descoperiri de cea mai mare importanță. Prima uzină atomică electrică din lume, primii sateliți artificiali ai Pământului din lume, primele nave cosmice din lume au fost create în Uniunea Sovietică. Instituțiile noastre de învățămînt superior pregătesc de trei ori mai mulți ingineri decît America.

Dacă comparăm rezultatele dezvoltării economice din ultimii cinci ani, vom constata că creșterea producției industriale pe cap de locuitor este în Uniunea Sovietică de 48 la sută, iar în S.U.A. de numai 8 la sută. Înaintăm într-un ritm atât de rapid, încît călcăm deja pe urmele celei mai dezvoltate țări capitaliste. Acum nici adversarii noștri nu se mai îndoiesc că vom ajunge din urmă America și o vom lăsa în urmă. Ei nu fac decît să calculeze cu îngrijorare cînd anume se va întimpla aceasta.

Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, Comitetul lui Central în frunte cu devotatul leninist Nikita Sergheevici Hrușciov fac totul pentru întărirea continuă a puterii economice a țării, pentru creșterea bunăstării oamenilor sovietici.

Noul program al Partidului Co-

munist al Uniunii Sovietice, adoptat de Congresul al XXII-lea al partidului, deschide perspective cu adevărat mărețe pentru crearea bazei tehnice materiale a comunismului. În decurs de două decenii trebuie să sporim produsul social de aproximativ cinci ori, inclusiv producția industrială de cel puțin șase ori.

Putem să vă comunicăm cu satisfacție, dragi tovarăși, că hotărârile Congresului al XXII-lea al partidului se îndeplinesc cu succes. Activitatea creatoare tot mai intensă a oamenilor sovietici, mișcarea întregului popor pentru îndeplinirea înainte de termen a planului septenal, recenta reorganizare a conducerii de către partid a economiei naționale după principiul locului de producție ne permit să depășim considerabil ritmul proiectat al creșterii producției.

În primii patru ani ai septenalei producția industrială a crescut cu 45 la sută, în loc de 39 la sută cit era prevăzută în plan. Sarcinile de plan sînt depășite și anul acesta.

Uniunea Sovietică sprijină cu consecvență țările socialiste frățești în îndeplinirea industrializării, le-a ajutat și le ajută în crearea unei industrii moderne. Comuniștii, întregul popor sovietic, consideră acest sprijin, întărirea puterii țărilor comunistărilor socialiste, dezvoltarea largă și multilaterală a ajutorului reciproc frățesc drept o înaltă datorie internaționalistă. La mitingul prieteniei romîno-sovietice de la Moscova tovarășul Hrușciov a spus: „Noi, ca cei mai apropiați frați și tovarăși care luptăm pentru aceeași cauză, împărtășim împreună și bucuriile și durerile, sîntem întotdeauna gata să venim unul în ajutorul celuilalt”.

Între Uniunea Sovietică și Republica Populară Română s-a stabilit o colaborare economică și tehnico-științifică trainică. Se știe că țara noastră acordă ajutor tehnic Republicii Populare Romîne în construirea unui mare număr de întreprinderi industriale.

Un exemplu de colaborare eficientă, de materializare a marii prietenii dintre popoarele romîne și sovietic poate fi crearea complexului de întreprinderi din orașul Onești. La construirea noilor obiective au muncit în strînsă colaborare specialiști și muncitori sovietici și romîni, în întreprinderi au fost instalate utilaje produse de numeroase uzine sovietice. Specialiștii și muncitorii romîni participă la rîndul lor la construirea fabricii de fibre și fire sintetice din orașul Barnaul.

Se dezvoltă cu succes comerțul dintre țările noastre. Este semnificativă greutatea specifică importantă a livrărilor reciproce de mașini și utilaje industriale, precum și de materii prime de cea mai mare importanță.

Uniunea Sovietică livrează țării dv. mari cantități de metale ferose și neferoase, minereu de fier, coes, bumbac, cauciuc sintetic, iar România livrează Uniunii Sovietice nave, țevi, cherestea, ciment și alte produse.

Tovarăși, marea Lenin ne-a învățat că o productivitate a muncii superioară în comparație cu cea existentă în capitalism este în ultima instanță principala condiție a victoriei asupra capitalismului. Rezolvarea cît mai rapidă a acestei probleme fundamentale a întrecerii economice dintre socialism și capitalism decurge din interesele noastre comune: atât din interesele lagărului socialist în ansamblu cît și din dezvoltarea economiei naționale a fiecărei țări socialiste.

Astăzi această sarcină este cu mult mai ușor de rezolvat cu forțe unite prin folosirea uriașelor avantaje pe care ni le oferă tuturor sistemul mondial socialist. O importanță deosebită capătă asemenea forme de colaborare între țările socialiste cum sînt coordonarea planurilor economiei naționale, specializarea și cooperarea producției.

Acestea permit fiecărei țări să creeze o producție proprie de ma-

re serie, care este cea mai rentabilă, să mecanizeze și să automatizeze la maximum procesele de producție, cu alte cuvinte, să dea produse mai multe, de calitate mai bună și cu cheltuieli minime.

Iată de ce Partidul Comunist al Uniunii Sovietice, toate celelalte partide frățești se pronunță cu consecvență pentru dezvoltarea acestor forme de colaborare. În cuvîntarea rostită la 30 decembrie 1962, cu prilejul celei de-a 15-a aniversări a Republicii Populare Romîne, tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej a spus: „Coordonarea planurilor economice, cooperarea și specializarea în producție pe baza principiilor diviziunii internaționale socialiste a muncii accelerează dezvoltarea fiecărei țări în parte și a sistemului mondial socialist în ansamblu, grăbesc victoria socialismului în întrecerea economică pașnică cu capitalismul”.

Nu mai puțin important este faptul că noile forme ale colaborării economice creează cele mai favorabile condiții pentru îndeplinirea industrializării socialiste în țările în trecut înapoiate, contribuie la ridicarea rapidă, planificată, a economiei lor, la nivelul țărilor cele mai dezvoltate. „Noi, comuniștii, — a spus tovarășul N. S. Hrușciov — înțelegem pe deplin năzuința fiecărei țări socialiste de a avea o industrie dezvoltată, deoarece fără aceasta nu poate fi dezvoltată economia națională și cultura și nu poate fi egalizat nivelul general al dezvoltării economice a comunității socialiste. Ne este apropiată și înțelegem dorința popoarelor acestor țări de a pune capăt cît mai repede moștenirii trecutului și de a atinge nivelul statelor avansate”.

## Tovarăși,

Înfăptuind colectivizarea agriculturii, Partidul Muncitoresc Român a obținut o mare victorie în transformarea socialistă a satului. Vizitînd o serie de gospodării agricole colective și gospodării agricole de stat am văzut personal minunatele roade ale traducerii în viață a planului cooperatist leninist, în condițiile concrete ale țării dv.

Ștînd de vorbă cu membrii gospodăriilor colective, cu conducătorii lor și eu specialiștii, luînd cunoștință de rezultatele muncii lor am văzut cu câtă abnegație muncesc țărăni și cu câtă fermitate urmează partidul care i-a scăpat de sărăcie, le-a deschis drumul spre o viață liberă și înstărită. Ne-am bucurat din toată inima cînd am văzut pe vastele întinderi ale gospodăriilor colective din regiunea București și din alte regiuni lucrînd un mare număr de tractoare și alte mașini, cînd am văzut că semănăturile sînt bine lucrate și bine îngrijite de colectivități. În regiunea Argeș, mii de hectare de pămînt sterp în trecut, poalele munților și dealurilor se transformă din voința partidului în livezi și vii și vor fi puse în slujba poporului.

Sînt foarte grăitoare următoarele fapte. Anul trecut, cu toată seceta care a lovit o serie de regiuni, gospodăriile colective și gospodăriile agricole de stat au recoltat la hectar mult mai mult grîu, porumb și alte culturi decît gospodăriile individuale. În ultimii ani, în sectorul socialist al agriculturii au crescut simțitor septelul de vite și producția animalieră. Toate acestea au fost posibile numai în condițiile colectivizării agriculturii, care a schimbat în mod radical sistemul de organizare a producției și atitudinea oamenilor față de muncă.

Am avut o mare plăcere văzînd suprafețe întinse însămînțate cu soiurile sovietice de grîu „Bezostai-1” și „Scorospelka” care după aprecierile specialiștilor dv., au dat rezultate foarte bune în condițiile Romîniei. La rîndul nostru, după cum se știe, am cumpărat de la dv. semințe de unele soiuri de porumb și leguminoase care dau rezultate foarte bune în Uniunea Sovietică. Sprijinul reciproc și schimbul de experiență dau rezultate

rodnice, contribuie la creșterea producției agricole, servesc interesele popoarelor noastre frățești.

În timpul vizitei noastre am avut prilejul să povestim prietenilor romîni despre marile succese pe care le-au obținut oamenii muncii din satul sovietic. Anul trecut, cu toate condițiile climatice nefavorabile dintr-o serie de regiuni ale țării noastre, producția globală de cereale a fost de 9 miliarde puduri, producția de carne — de 9,4 milioane tone (în greutate de tăiere). În Uniunea Sovietică nu s-au produs încă niciodată asemenea cantități de cereale și carne.

Dezvoltarea continuă a unei ramuri a economiei socialiste, atât de importantă și totodată atât de complexă cum este agricultura, este o problemă a întregului popor, necesitînd o uriașă activitate organizatorică și politică din partea întregului partid. Știm bine acest lucru din practica activității Partidului Comunist al Uniunii Sovietice care se preocupă neobosit de întărirea organizatorică și economică a colhozurilor și sovhozurilor, de întărirea bazei lor tehnico-materiale, care stabilește cele mai potrivite forme de conducere.

Aceeași preocupare intensă pentru dezvoltarea prin toate mijloacele a agriculturii am constatat-o pretutindeni și în țara dv., în toate verigile partidului — de la Comitetul Central pînă la organizațiile de bază.

Rolul mereu crescînd al Partidului Muncitoresc Român își găsește expresia și în rezolvarea concretă a problemelor legate de ridicarea bunăstării materiale și a nivelului cultural al poporului. Or, acest lucru este, după cum se știe țelul suprem al fiecărui partid marxist-leninist.

În Uniunea Sovietică desfășurăm pe scară uriașă construcția de locuințe. În ultimii 10 ani fondul de locuințe al orașelor și centrelor noastre muncitorești a crescut aproape de două ori; peste 103 milioane oameni sau aproape jumătate din populația țării s-au mutat în case noi sau și-au îmbunătățit condițiile de locuit.

Și în Republica Populară Romînă am văzut că construcția de locuințe se desfășoară pe scară largă. Atît la orașe cît și la sate, dv. construiți case frumoase și trainice.

Am vizitat cîteva apartamente ale muncitorilor din București. Am întrebât o gospodină a cărei familie a primit de curînd un apartament cu trei camere: „Cum v-ați aranjat, cum trăiți?”. „Trăim bine, vedeți și dv.”, a răspuns ea. „Dar cum ați trăit în trecut?”, am întrebat-o eu. — „Foarte greu, a fost foarte greu” a răspuns ea, adăugînd: „mai bine să nu ne amintim”. Totuși, cîteodată nu e de prisos să amintim trecutul, mai ales tineretului, pentru ca să prețuim și mai mult mărețele cuceriri ale socialismului.

În timpul scurtei noastre șederi nu am putut vizita multe instituții culturale. Dar și ceea ce am reușit să vedem, precum și întîlnirile cu oamenii dovedesc uriașa creștere a nivelului cultural al poporului. Pretutindeni am văzut școli noi, instituții de învățămînt superior, cluburi, case de cultură. O impresie plăcută ne-au lăsat spectacolele prezentate de colectivele de artiști amatori. Și într-adevăr, tovarăși, cîte talente ies la iveală în popor cînd el trăiește în condițiile socialismului!

În cursul întîlnirilor cu noi, tovarășii romîni ne-au vorbit nu numai de succese, de experiențe pozitive, dar și de greutățile și lipsurile din muncă. Noi înțelegem că la dv., ca și la noi, există greutăți, lipsuri, și acest lucru este foarte firesc. Noi reorganizăm întreaga orînduire a vieții societății pe baze noi, socialiste și în rezolvarea acestei sarcini istorice complexe nu se poate să nu fie și lipsuri.

Scopul delegației noastre era de a studia tocmai experiența pozi-

(Continuare în pag. 4-a)

# Cuvîntarea tovarășului Gheorghe Gheorghiu-Dej

(Urmare din pag. 1-a)

riale și culturale a oamenilor muncii de la orașe și sate.

Toate aceste realizări sînt rodul muncii entuziaste a eroicii noastre clase muncitoare, a harnicei țărănimii colectivistice, a intelectualității, care, strîns unite în jurul partidului, urmează cu elan și încredere politica sa marxist-leninistă, internă și externă. (Aplauze puternice).

Pe măsura înaintării pe drumul desăvîșirii construcției socialismului crește continuu rolul conducător al partidului în toate domeniile activității politice, economice, de stat, culturale. Partidul nostru își perfecționează continuu metodele și formele de activitate, corespunzător cu cerințele vieții, își întărește rîndurile, își cimentează tot mai mult legăturile cu cele mai largi mase de oameni ai muncii. Partidul desfășoară o vastă activitate ideologică și politico-educativă pentru dezvoltarea conștiinței socialiste și stimularea inițiativei maselor, pentru educarea lor în spiritul devotamentului față de patrie, față de cauza socialismului, în spiritul prieteniei și frăției cu popoarele țărilor socialiste, al solidarității internaționale cu oamenii muncii din lumea întreagă.

În opera de făurire a noii orînduirii socialiste în țara noastră, ca și în celelalte țări socialiste, un rol de mare însemnătate îl au relațiile de colaborare și întraajutorare tovarășească statornice între țările socialiste, bazate pe principiul egalității și avantajului reciproc. Coordinarea planurilor economice, aplicarea principiilor diviziunii internaționale socialiste a muncii, aprobate de Consfătuirea C.A.E.R. din iunie 1962 de la Moscova, creează condiții favorabile pentru egalizarea nivelurilor tuturor țărilor socialiste, pentru dezvoltarea continuă a colaborării lor economice — factor principal în consolidarea lagărului socialist și în dobîndirea victoriei socialismului în întrecerea istorică cu capitalismul.

În ultimul timp, anumite cercuri politice și unele agenții de presă din Occident, luînd dorințele lor drept realitate, se lansează într-o serie de speculații privind relațiile dintre țările socialiste, în scopul de a denatura aceste relații, a crea confuzii în opinia publică și a abate atenția maselor muncitoare de la problemele fundamentale sociale, economice și politice care frămîntă lumea capitalistă. Bine spune poporul nostru: ride dracul de porumbe negre, și pe sine nu se vede. (Animație în sală).

Ar face mai bine aceste cercuri dacă s-ar preocupa de propriile lor realități cum sînt de pildă, cea din cadrul Pieței comune, formă de organizare economică și politică a oligarhiei financiare. Dogația monopolurilor imperialiste, în goană după profituri maxime, se caracterizează prin încălcarea suveranității naționale, a independenței statelor, prin relații de inegalitate și subordonare între popoare, de dominare a țărilor mai puțin dezvoltate, de subjugare a celor mai slabi de către cei mai puternici; ea urmărește să înăbușe lupta de eliberare a popoarelor coloniale și să împiedice dezvoltarea lor economică.

Creșterea profiturilor monopoliste are loc în condițiile intensificării luptei împotriva mișcării muncitorești și progresiste, este însoțită de ruina gospodăriilor țărănești, a întreprinderilor mici și mijlocii, de stagnare și regres a regiunilor în care monopolurile nu-și găsesc condițiile „optime” de a obține beneficii maxime, ea este caracterizată prin adîncirea contradicțiilor inter-imperialiste.

De aceste aspecte ar trebui să se ocupe agențiile de presă și cercurile politice amintite mai sus!

Dar oricît s-ar strădui propaganda imperialistă să semene confuzii, ea nu poate reuși să camufleze nici caracterul prădănic al relațiilor

ilor imperialiste, nici contradicțiile dintre statele imperialiste.

Zadarnice sînt iluziile că născocirile și speculațiile unor organe de presă din Occident ar putea afecta relațiile de prietenie și colaborare dintre țările lagărului socialist. Autori acestor speculații nu pot să înțeleagă că țările socialiste sînt indisolubil legate între ele prin țeluri comune și ideologie comună. Țările socialiste merg ferm înainte, sub steagul marxism-leninismului, ele își întăresc unitatea, relațiile de colaborare și întraajutorare tovarășească, bazate pe deplină egalitate în drepturi, respectarea cu strictețe a suveranității și independenței naționale — în scopul dezvoltării mereu ascendente a fiecărei țări socialiste și a sistemului mondial socialist în ansamblu. (Aplauze puternice îndelungate).

Condiția primordială a triumfului socialismului și păcii în lume constă în unitatea indisolubilă a mișcării comuniste mondiale sub steagul ideilor marxism-leninismului. Întărirea continuă a acestei unități este datorită sfîntă a tuturor partidelor marxist-leniniste frățești, care poartă o răspundere istorică pentru soarta socialismului nu numai în țara lor, ci în întreaga lume. Partidul Muncitoresc Român militează cu consecvență pentru consolidarea continuă a unității lagărului socialist și a mișcării comuniste mondiale, pe baza principiilor Declarației Consfătuirii de la Moscova din 1960 — Carta partidelor comuniste și muncitorești din toate țările. Pronunțîndu-se pentru soluționarea problemelor divergente între partidele comuniste pe calea discuțiilor tovarășești, a dezbaterii colective, principale, în spiritul fidelității față de linia elaborată în comun, partidul nostru a salutat propunerile Partidului Comunist al Uniunii Sovietice privind încetarea polemicii între partide, precum și acordul privitor la apropiata întîlnire între reprezentanții Partidului Comunist al Uniunii Sovietice și Partidului Comunist Chinez.

Sperăm că această întîlnire va contribui la întărirea unității partidelor frățești. Unindu-se și tot mai strîns rîndurile pe temelia de nezdruccinat a învățaturii marxist-leniniste, partidele comuniste și muncitorești vor călăuzi popoarele spre noi victorii ale cauzei noastre mărețe. (Aplauze).

## Tovarăși,

Politica externă a țărilor noastre socialiste este expresia năzuinței celei mai scumpe a propriilor noastre popoare, cît și a tuturor popoarelor lumii — năzuința de pace.

Evoluția vieții internaționale demonstrează că în zilele noastre rolul precumpănitor pe arena mondială îl au forțele socialismului și păcii, că imperialismul nu mai poate dispune nestingherit de soarta popoarelor. Dezvoltarea sistemului mondial socialist, a mișcării comuniste și muncitorești, creșterea luptei pentru lichidarea definitivă a colonialismului, ampla-

rea fără precedent a mișcării pentru apărarea păcii au creat posibilitatea de a preîntîmpina izbucnirea unui nou război mondial.

Transformarea acestei posibilități în realitate cere intensificarea luptei unite a tuturor forțelor păcii pentru izbăvirea omenirii de primejdia unui război termonuclear — care ar pricinui umanității pierderi incalculabile — pentru des-tinderea în relațiile internaționale, pentru dezvoltarea colaborării pașnice între toate țările fără deosebire de sistem social.

În țara noastră, ea și în lumea întreagă, este binecunoscut rolul deosebit pe care Uniunea Sovietică îl joacă în lupta pentru salvagardarea păcii, pentru independența națională a popoarelor, pentru stăvilirea acțiunilor agresive ale cercurilor imperialiste; acordăm o înaltă prețuire și dăm întregul nostru sprijin activității perseverente și inițiativelor constructive ale guvernului sovietic în vederea triumfului principiilor leniniste ale coexistenței pașnice și soluționării pe calea tratativilor a problemelor internaționale litigioase. (Vii aplauze).

Republica Populară Romînă, alături de celelalte țări socialiste, se afirmă ca factor activ pe arena internațională, promovînd cu consecvență politica de apărare a păcii și de coexistență pașnică între toate statele. Acestui scop îi servesc și cunoscutele propuneri ale guvernului român în vederea transformării Balcanilor într-o zonă a păcii; crește continuu numărul țărilor cu care Romînia își dezvoltă relațiile diplomatice, economice și culturale. În Organizația Națiunilor Unite și alte organisme internaționale, țara noastră militează pentru interzicerea armelor nucleare, înfăptuirea dezarmării generale, lichidarea rămășițelor celui de-al doilea război mondial, acordă sprijin oricărei acțiuni tinzînd la în-seninarea atmosferei internaționale.

Avem neclintita convingere că nobila cauză a păcii, a prieteniei și colaborării între țări și popoare va învinge.

**Dragi tovarășe Podgornii, Dragi oaspeți,**

Vă rugăm ca, întorcîndu-vă în patrie și împărtășind oamenilor muncii din Uniunea Sovietică impresiile dumneavoastră despre cele văzute în România, despre munca și rezultatele dobîndite de poporul nostru, să exprimați totodată popoului sovietic, Comitetului Central al Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, guvernului sovietic, tovarășului Hrușciov, sentimentele frățești ale popoului român, ale partidului și guvernului nostru, precum și urări de noi succese în opera de construire a comunismului. (Aplauze prelungite).

Trăiască prietenia și colaborarea frățească dintre partidele și popoarele noastre!

Trăiască unitatea țărilor socialiste, a mișcării comuniste și muncitorești internaționale!

Să triumfe cauza păcii în lume!

(Aplauze puternice, furtunoase).

# Cuvîntarea tovarășului N. V. Podgornii

(Urmare din pag. 3-a)

politică a oamenilor, creșterea spiritului de inițiativă, energia creatoare inepuizabilă, toate acestea constituie o trăsătură valoroasă și una din particularitățile celei mai caracteristice ale societății socialiste.

Urăm din toată inima popoului irate român succese și mai mari în munca lui creatoare și plină de abnegație. (Vii aplauze)

Dragi tovarășii, toate realizările țării dv., ca și ale celorlalte țări socialiste, sînt rezultatul profundelor transformări politice, sociale, și economice, înfăptuite sub conducerea partidelor marxist-leniniste. Cu un sentiment de profundă mîndrie putem afirma că comuniștii au intrat în istoria omenirii ca cea mai măreață forță

creatoare, care transformă și innoiește lumea.

Comuniștii n-au odihnă, ei nu se mulțumesc niciodată cu cele ce realizează, privesc totdeauna înainte, critică și înlătură tot ce este vechi, perimat și instaurează tot ce e nou, progresist. Oricît s-ar bucura dușmanii noștri pentru unele lipsuri pe care le dezvăluim, oricît ar calomnia socialismul, înaintarea noastră victorioasă nu va încetini din această cauză. Noi înșine ne dezvăluim lipsurile și așa pot proceda numai cei care sînt siguri pe forțele lor pentru a înainta și mai repede.

Noi trăim într-o vreme minunată cînd orînduirea socialistă a devenit realitate în multe țări. În prezent sistemul mondial socialist este principalul factor determinant al întregii dezvoltări istorice.

Sîntem puternici și invincibili pentru că sîntem uniți. Unul pentru toți, toți pentru unul, acesta este principiul de nezdruccinat după care se călăuzește familia frățească a statelor socialiste. Relațiile dintre ele sînt determinate de unitatea ideilor noastre, a țelului nostru și se întemeiază pe deplină egalitatea în drepturi, respectul reciproc și întraajutorarea frățească.

Pe această bază de neclintit se întărește și se dezvoltă prietenia și colaborarea dintre Uniunea Sovietică și Republica Populară Romînă. (Aplauze puternice). O asemenea forță puternică cum este unitatea și fidelitatea de neclintit a partidelor noastre față de principiile internaționalismului socialist, față de învățătura marxist-leninistă, înzecește dorința popoarelor noastre de a trăi veșnic în prietenie.

La mitingul prieteniei sovietoromîne, care a avut loc în august 1961 la Moscova, tovarășul Gheorghiu-Dej a făcut o bună caracterizare a relațiilor noastre reciproce: „Pentru noi, pentru membrii partidului nostru și pentru oamenii muncii din țara noastră, a spus el, este o sursă de profundă satisfacție că între P.M.R. și P.C.U.S. au existat întotdeauna cele mai strînsa relații frățești, o deplină înțelegere și unitate de vederi neumbrită niciodată de nimic”.

Istoria a impus partidelor comuniste și muncitorești o uriașă răspundere pentru destinele omenirii. Călăuzindu-ne după interesele supreme ale cauzei noastre comune, nu trebuie să ne cruțăm eforturile pentru a întări și mai mult coeziunea de nezdruccinat a tuturor partidelor frățești din țările socialiste, a mișcării comuniste și muncitorești internaționale pe temelia de granit a marxism-leninismului. (Aplauze).

Dragi tovarășii! Forțele păcii și socialismului nu au fost niciodată atât de puternice cum sînt astăzi. Nu trebuie să uităm însă nici o clipă că în lume are loc o inversunată luptă de clasă, o luptă între două lumi, o luptă între două ideologii — socialistă și burgheză.

Lumea veche condamnată la pleire de istorie este încă primejdioasă și perfidă, ea poate să aducă popoarelor multe nenorociri

Imperialiștii se străduiesc prin toate mijloacele să dezbine pe oamenii muncii, să semene discordie între popoare. Speculînd prejudecățile rasiale și naționale, ei caută să opună interesele unor națiuni intereselor altor națiuni. Dușmanii nu se dau înlături nici de la provocări militare. Ei vor

să împiedice cu orice preț construirea socialismului și comunismului.

Iată de ce comuniștii, luptători de frunte pentru libertatea și fericirea tuturor oamenilor muncii, urmăresc cu deosebită vigilență uneltirile perfide ale dușmanilor noștri, își ascut arma ideologică, luptă neobosit pentru întărirea solidarității proletare internaționale, a unității și coeziunii popoarelor lagărului socialist, pentru menținerea păcii pe pămînt. Statele socialiste promovează cu consecvență politica leninistă de pace și prietenie cu toate popoarele, politica coexistenței pașnice a statelor sau otînduirii sociale diferite.

Partidele comuniste și muncitorești frățești, țările socialiste sînt unite în năzuințele și eforturile lor de a rezolva în interesul popoarelor lumii probleme internaționale fundamentale ca dezarmarea generală și totală, interzicerea armei nucleare, lichidarea rămășițelor colonialismului și încheierea tratatului de pace german, precum și reglementarea problemei Berlinului occidental. De un larg sprijin s-a bucurat inițiativa Republicii Populare Romîne îndreptată spre statornicirea păcii, prieteniei și colaborării strînsa între popoarele țărilor balcanice.

O confirmare elocventă a justiției politice externe de pace a țărilor socialiste o constituie preîntîmpinarea catastrofei termonucleare mondială a cărei primejdie s-a ivit în urma acțiunilor cercurilor agresive ale S.U.A. în regiunea Mării Caraibilor. Ca rezultat al eforturilor popoului cuban, al politicii ferme și elastice a guvernului sovietic, al sprijinului hotărît acordat Cubei de către toate țările socialiste, planurile sinistre ale agresorilor imperialiști au eșuat.

Dar învățămintele crizei din Marea Caraibilor ne fac să ne amintim încă o dată de necesitatea de a întări prin toate mijloacele forța economică și capacitatea de apărare a țărilor socialiste, deoarece pe imperiabilii și reține numai forța, numai coeziunea popoarelor care luptă activ pentru menținerea păcii. Cu cît este mai puternică comunitatea noastră socialistă, cu atît este mai sigură cauza păcii și securității tuturor popoarelor.

Dragi tovarășii, permiteți-mi ea în numele delegației Partidului Comunist al Uniunii Sovietice, în numele comuniștilor și al întregului popor sovietic să vă mulțumesc încă o dată pentru primirea călduroasă și cordială și să urez popoului frate român și partidului său muncitoresc, Comitetului Central al Partidului Muncitoresc Romîn, în frunte cu tovarășul Gheorghe Gheorghiu-Dej, noi succese în munca pentru binele patriei dv. și al întregii comunități socialiste. (Aplauze).

Să trăiască și să înflorească în veci prietenia frățească de nezdruccinat dintre popoarele Uniunii Sovietice și Republicii Populare Romîne! (Aplauze).

Trăiască coeziunea de monolit a partidelor noastre marxist-leniniste frățești, a întregii mișcări comuniste și muncitorești mondiale! (Aplauze).

Trăiască comunismul, viitorul luminos al întregii omeniri!

Trăiască pacea în întreaga lume! (Aplauze).

## Fidel Castro și-a încheiat vizita în U.R.S.S.

MOSCOVA 4 (Agerpres).

La 3 iunie, după încheierea vizitei de prietenie în Uniunea Sovietică, Fidel Castro, prim secretar al conducerii naționale a Partidului Unit al Revoluției Socialiste, primul ministru al Guvernului Revoluționar al Cubei, a plecat pe bordul unui avion „Tu-114” spre patrie.

Pe aerodromul din Murmansk Fidel Castro a fost condus de N.S. Hrușciov, prim secretar al C.C. al P.C.U.S., președintele Consiliului de Miniștri al U.R.S.S., de mareșalul Malinovski, ministrul apărării și de alte personalități.

HAVANA 4 (Agerpres).

Fidel Castro, prim secretar al conducerii naționale a Partidului Unit al Revoluției Socialiste, primul ministru al Guvernului Revoluționar al Cubei, s-a înapoiat în patrie din Uniunea Sovietică. Avionul „Tu-114”, pe bordul căruia a călătorit Fidel Castro, a aterizat pe aeroportul Jose Marti. Cu același avion s-a înapoiat în Cuba tovarășii cubani care l-au însoțit pe Fidel Castro în vizita sa în Uniunea Sovietică, precum și A. Alexeev, ambasadorul U.R.S.S. în Republica Cuba.